

安亞旅行社

外埠訂位電話 (800) 663-1188
EXECUTIVE TRAVEL
Pan-Pacific Travel

- * 代售加航、日航、國泰、西北、韓航、聯合各大航空公司機票前往香港、台灣及星、馬、泰各地
- * 中國民航加西獨家代理，代客安排國內親友來加機票
- * 代訂各地旅遊、汽車、酒店、旅行保險
- * 代辦中國簽證，加拿大護照，台灣簽證
- * 來回香港機票由 \$ 865 起，代訂香港酒店每晚每人 \$ 22 起

總行：片打西街1050號1670室 電話688-8321
華埠分行：片打東街127號商場3室 電話688-2311

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會

招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總匯零售
批發

PH: 254-2218

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4

Telephone:
685-2235
685-2236

美保柯 多溫沙點卡羅三
亞士杜 朗地士間技省
美頓和 朗度壁加頓利
紐約 二一 一百一 一百一 一百一
三百 二百 一百 一百 一百
六五 四八 三三 三三 七
十八 十八 十八 十八 十九
元 元 元 元 元

飛機票大平賣
(須預早定位)

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

美國花旗參

專營：參茸藥材，成藥補酒，中藥配方，京果海味什貨，種類繁多，又新到靈芝補酒，靈芝人參酒，蜈蚣酒，特質人參白蘭地，狀元紅，巴戟酒，淮山水魚精，巴戟精，砂仁山楂汁，中國武夷蛤蚧大補茶，正河南淮山，甜西歸頭，正上海菊花晶，當歸北芪南棗茶，防黨參等，貨真價實，歡迎參觀選購，零沽批發一律歡迎，更設有免費代客煎藥，代寄各地郵包，快捷妥當。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-8281, 688-8282

專業精神 出品認真

各式西餅
出爐麵包
熱辣蛋糕
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅
電話定購
快捷妥當

請用華貴大方餅券
歡迎社團預定茶會

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

各式西餅
出爐麵包
熱辣蛋糕
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅
電話定購
快捷妥當

早午餐
粥粉麵飯
精美小菜
各界惠顧
無任歡迎

盛昌水喉

“渠務部”
專門承接政府大渠工程
代客申請政府
1600元補助
電話：879-1813 或 324-1486
鄭先生

專接政府大渠

安裝砂井
地下水管
政府註冊
免費辦手續
電話：875-0688余洽

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
256-8924 (24HRS) 430-1237

好寶電器冷器

政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗機 烘衣機
電話：321-4482 24小時服務

專門起屋

本新屋建築工程公司
專門承建新屋，兼開新屋土庫
全部鬼佬技師，保證材料上乘
政府合法牌照，起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

基信建築裝修

電話：434-0869
免費估價
價大內水土
格小外電庫
相裝修工間
宜修漆格台漆

田健三行工程

Tien Tin Construction LTD.
包工大小車內外屋
君作小庫房陽台改建
滿意細工間陽台改建
意細工間陽台改建
日：255-8394 晚：254-2764

金美髮屋

(即京士威美髮屋)
現加強服務
七天營業
特設星期一，全部九折優待
並代售：
優質不脫髮洗頭水
輕便包裝護髮露
672 KINGSWAY, VAN.
京士威美髮沙街
電話：872-5343

營業時間：
星期日及一上午十時至下午五時
星期二至六上午九時至下午六時

屋頂工程

永佳屋頂工程公司
專門：★屋頂翻新 ★水瀾處理
★露台維修 ★大小工程
TEL: 291-9191

彭鴻記裝飾

電話：874-6915
工土室內裝修
作庫內修油新
安間設油漆屋
當格計漆屋

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大動土庫內外屋
費小動土庫內外屋
估工通修築磚牆格

大東水電冷氣修理

1327 S.E. MARINE DR.
電爐、乾洗衣機、雪櫃、冰箱、
安裝水喉、大東價錢特別平、免
費估價有舊雪櫃、電爐平價出賣
包用、免費執送。321-2050
夜 251-4698

緻新建築公司

電話：874-4905
代辦政府五千元維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、屋頂、噴油
一律大特價

楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土庫
精磚色仔外屋
價砌路水油間
廉石面潤漆格
電話：430-1089

美華旅店

MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431
歡迎來電預訂
特別優待
博覽會期間
任從專便
日租月租
全部新裝修

中央冷暖電器公司

24小時服務 電話：251-1505
1861 WILLIAM STREET, VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
●大小凍房 ●制雪機
●冰櫃凍櫃 ●冷氣機
●雪櫃爐頭 ●暖氣機
●乾洗衣機 ●熱水箱
●洗碗碟機 ●各種電器

盛昌水喉

星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016

專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

植楓建築裝修公司

Z-MAPLE CONTRACTING LTD.
電話：872-7381 873-1995
廠油漆廚水車土相商辦
色漆頂櫃電房庫文就建
路流水廁裝盆介住養改
面磚廁所修台格宅館建

潘健三行工程

KEN ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房內外土庫水大價電
房仔屋內外土庫小價電
水改油工間裝修特估
所開通漆格修修平價
電話：872-5877 or 876-4594

榮昌裝修公司

工舊柏欄瓦水油土庫
精屋文櫃仔喉漆泥庫器
廉翻護裝水更瓷鋪間安
價新理飾潤換路路格裝
電話：874-8043 (24小時服務)

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

香港來回 大特價 798元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航
各種廉價機票前往香港、台灣、星、馬、泰各
地並可安排旅遊代訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起
滿市來回179元起 羅省來回249元起
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆狄斯尼樂園飛機團319元起巴士團439元起
☆台灣環島八日遊425元起另加機票
☆星馬泰九日豪華遊580元起另加機票
☆環球世界團一流酒店連機票2899元起

特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

永成室內設計內外裝修

政府註冊

免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電：875-0688余洽

美觀

防盜

精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

各種住宅及商業樓宇，新舊裝修。
▲承接建築工程，每平方尺由\$32.00起
▲加建及裝修，土庫套房，敞開的汽車間
平房。
▲三合土、磚瓦等，所有其他附帶建築工程
▲新商業樓宇、舖面、固定裝置。
▲餐廳、雜貨店、裝修。
▲柏文、防火設備、改良至符合卑詩規定。
▲烟火警報系統、防火門、隔火設備等。
▲火災後復原工程、保險。
免費估價

電話：291-0505

專門建造

電話：291-0505

HOY INDUSTRIES INC. 許忠銘公司

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1988 Kingsway, Vancouver

百油屋露膠專
葉漆頂台質做
窗裝水上外鋁
簾修潤蓋牆窗

建安建築公司

KENON CONST. LTD. COMMERCIAL - RESIDENTIAL

商店裝修 房屋改建 屋頂瓦行
雙層玻璃窗 土庫開格 水電工程
VINYL SIDING 陽台車房
代辦政府五千元維修補助
TEL: 255-6962 876-1251

專通渠道 日夜服務

專電商水漏水電電
門動業管水管值器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝
電話：254-1176或253-7363余先生